



Consejo de la  
Unión Europea

Bruselas, 14 de abril de 2015  
(OR. en)

7166/15

LIMITE

PV/CONS 13  
JAI 172  
COMIX 123

## PROYECTO DE ACTA<sup>1</sup>

Asunto: Sesión n.º **3376** del Consejo de la Unión Europea  
(**JUSTICIA Y ASUNTOS DE INTERIOR**) celebrada en Bruselas los días  
12 y 13 de marzo de 2015

<sup>1</sup> En la adenda 1 de la presente acta se recoge información sobre las deliberaciones legislativas del Consejo, sobre otras deliberaciones del Consejo abiertas al público y sobre debates públicos.

## ÍNDICE

### **Página**

1. Aprobación del orden del día provisional..... 4

### **DELIBERACIONES LEGISLATIVAS**

2. Aprobación de la lista de puntos «A»..... 4

3. Varios ..... 4

### **ACTIVIDADES NO LEGISLATIVAS**

4. Aprobación de la lista de puntos «A»..... 4

5. Asuntos relacionados con el Comité Mixto..... 5

6. Lucha contra el terrorismo: actuación consecutiva a la declaración de 12 de febrero de los miembros del Consejo Europeo y a la declaración conjunta de Riga de 29 de enero de los ministros de Justicia y Asuntos de Interior de la UE ..... 5

7. Varios ..... 6

### **DELIBERACIONES LEGISLATIVAS**

8. Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (Reglamento general de protección de datos) [Primera lectura] ..... 7

9. Propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la creación de la Fiscalía Europea ..... 8

10. Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la asistencia jurídica gratuita provisional a los sospechosos o acusados privados de libertad y a la asistencia jurídica gratuita en el procedimiento de la orden de detención europea [Primera lectura] ..... 8

11. Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la Agencia de la Unión Europea para la Cooperación Judicial Penal (Eurojust) [Primera lectura] ..... 8

12. Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se facilita la libertad de circulación de los ciudadanos y de las empresas, simplificando la aceptación de determinados documentos públicos en la Unión Europea, y por el que se modifica el Reglamento (UE) n.º 1024/2012 [Primera lectura]..... 9

13. Varios ..... 9

#### **ACTIVIDADES NO LEGISLATIVAS**

14. Varios ..... 9

ANEXO. Declaraciones para el acta del Consejo..... 10

\*

\*

\*

1. **Aprobación del orden del día**  
6863/15 OJ/CONS 13 JAI 159 COMIS 104

El Consejo aprueba el orden del día de referencia.

ASUNTOS DE INTERIOR

**DELIBERACIONES LEGISLATIVAS**

*(Deliberación pública de conformidad con el artículo 16.8 del Tratado de la Unión Europea)*

2. **Aprobación de la lista de puntos «A»**  
6864/15 PTS A 19

El Consejo adopta la lista de puntos «A» que figura en el documento 6864/15.

En la adenda figuran los detalles sobre la adopción de estos puntos.

3. **Varios**

– **Información de la Presidencia sobre propuestas legislativas en curso**

El Consejo toma nota de la información facilitada por la Presidencia sobre los progresos realizados y las nuevas medidas previstas en relación con las propuestas legislativas referentes a la propuesta de Directiva relativa a los estudiantes y los investigadores, la propuesta de modificación del Reglamento de Dublín en lo que se refiere a los menores no acompañados y la propuesta de Reglamento de la CEPOL.

**ACTIVIDADES NO LEGISLATIVAS**

4. **Aprobación de la lista de puntos «A»**  
6865/15 PTS A 20

El Consejo adopta la lista de puntos «A» que figura en el documento 6865/15.

En el punto 4, la referencia del documento debe ser la siguiente:

Punto 4: 6268/15 ENFOPOL 45  
+ COR 1 (cs, sl, bg)

Las declaraciones sobre dichos puntos se recogen en el anexo.

5. **Asuntos relacionados con el Comité Mixto:**

a) **Presiones migratorias: tendencias y otras medidas**

6565/1/15 REV 1 JAI 111 ASIM 12 FRONT 47 RELEX 162 COMIX 92

El Consejo toma nota de los resultados del estudio de este punto, que se llevó a cabo durante el almuerzo ministerial.

b) **Programa de trabajo del Gobierno griego en materia de asilo para 2015 (actuación consecutiva al Plan de Acción revisado de Grecia sobre asilo y gestión de la migración)**

6817/15 ASIM 13 COMIX 101

– Información de la Presidencia

El Consejo toma nota de los resultados del estudio de este punto por el Comité Mixto a nivel ministerial.

6. **Lucha contra el terrorismo: actuación consecutiva a la declaración de 12 de febrero de los miembros del Consejo Europeo y a la declaración conjunta de Riga de 29 de enero de los ministros de Justicia y Asuntos de Interior de la UE**

– Ejecución de medidas

6891/15 JAI 160 PESC 242 COSI 31 COPS 61 ENFOPOL 57 COTER 43  
SIRIS 15 FRONT 51 COPEN 72 DROIPEN 24

El Consejo debate la ejecución de las medidas incluidas en la declaración del Consejo Europeo y en la declaración conjunta de Riga y se centra en una serie de ámbitos determinados por la Presidencia en los que se pueden conseguir resultados en los próximos meses.

Los ministros toman nota de la información del coordinador de la lucha contra el terrorismo y de la Comisión sobre los progresos realizados en la ejecución de las medidas mencionadas en las recientes declaraciones sobre la lucha antiterrorista. Subrayan la importancia de que el Consejo avance en todos esos ámbitos y acuerdan volver a tratar todas estas cuestiones en su próxima sesión, con vistas a informar al Consejo Europeo en junio de 2015.

Los ministros acuerdan aplicar sin demora controles sistemáticos en las bases de datos pertinentes de documentos y personas basándose en un enfoque de evaluación del riesgo y piden a la Comisión que elabore indicadores comunes de riesgo, que utilizarán los Estados miembros en sus evaluaciones de riesgos en junio de 2015 a más tardar.

Existe consenso en que, para que los controles sean eficaces, en todos los pasos fronterizos ha de ser posible la consulta en tiempo real de las bases de datos pertinentes al comprobar los documentos de viaje.

El Grupo «Fronteras» evaluará y supervisará la ejecución precisa de estas medidas de manera prioritaria a fin de informar al Consejo de Justicia y Asuntos de Interior en junio de 2015.

Para lograr un avance efectivo en la mejora de las capacidades de notificación de contenidos de Internet, el Consejo acuerda crear la Unidad de Notificación de Contenidos de Internet de la UE en Europol sobre la base de los principios establecidos en el documento 6891/15, con la participación de los Estados miembros, la Comisión y otras partes interesadas y teniendo en cuenta los recursos necesarios para garantizar el trabajo de la Unidad. La Unidad debería estar en funcionamiento antes del 1 de julio de 2015.

El Consejo acuerda ejecutar las medidas que figuran en el documento 6891/15 de la Presidencia para luchar contra el tráfico ilícito de armas de fuego y mejorar el intercambio de información y la cooperación operativa sobre este fenómeno, que será objeto de seguimiento por el COSI.

Por último, el Consejo conviene en seguir colaborando activamente con el Parlamento Europeo a fin de lograr avances decisivos en los próximos meses en relación con la adopción de una Directiva europea sólida y eficaz sobre registro de nombres de los pasajeros, con firmes garantías de protección de datos.

## **7. Varios**

- **PNR con México y Argentina (solicitud de España)**  
6857/15 GENVAL 7 JAI 158 AVIATION 37 DATAPROTECT 28 CODEC 306

El Comisario Avramopoulos informa al Consejo de que la Comisión ha seguido en estrecho contacto con las autoridades pertinentes y de que irá a México y Argentina en abril con el fin de encontrar una solución a la situación.

**DELIBERACIONES LEGISLATIVAS**

*(Deliberación pública de conformidad con el artículo 16.8 del Tratado de la Unión Europea)*

**8. Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (Reglamento general de protección de datos) [Primera lectura]**

– Orientación general parcial<sup>1</sup>

6833/15 DATAPROTECT 26 JAI 156 MI 144 DRS 18 DAPIX 30 FREMP 45

COMIX 102 CODEC 295

+ COR 3

6834/15 DATAPROTECT 27 JAI 157 MI 145 DRS 19 DAPIX 31 FREMP 46

COMIX 103 CODEC 296

+ COR 1

+ COR 2

El Consejo mantiene un largo y detallado debate sobre los proyectos de textos de los capítulos II, VI y VII presentados por la Presidencia. Durante ese debate, la gran mayoría de las Delegaciones expresa su apoyo a una orientación general parcial sobre estos capítulos con las tres condiciones siguientes:

- i) nada quedará acordado hasta que todo haya sido acordado; por consiguiente, la orientación general parcial no excluye futuros cambios que deban introducirse en el texto de los artículos acordados provisionalmente para garantizar la coherencia general del Reglamento;
- ii) la orientación general parcial se entiende sin perjuicio de cualquier cuestión horizontal; y
- iii) la orientación general parcial no confiere a la Presidencia un mandato para entablar diálogos tripartitos informales con el Parlamento Europeo.

Al mismo tiempo, varias Delegaciones manifiestan su preocupación, en particular, en lo que se refiere al capítulo II, por la necesidad de adaptación horizontal a otras partes del Reglamento y, en lo que se refiere al mecanismo de ventanilla única, por la necesidad de garantizar la eficacia del futuro Consejo Europeo de Protección de Datos gestionando su carga de trabajo. Alemania y Austria hacen las declaraciones que figuran en el anexo.

El presidente concluye que se ha alcanzado una orientación general parcial sobre los proyectos de textos de los capítulos II, VI y VII. Proseguirán los trabajos a nivel técnico sobre las restantes partes del Reglamento sobre las que todavía no se ha alcanzado una orientación general parcial, así como sobre una revisión horizontal de la totalidad del Reglamento con objeto de racionalizar el proyecto de texto. Esto también debe permitir debatir la conveniencia de una cláusula de revisión en relación con la necesidad de un mecanismo que alivie la carga de trabajo del futuro Consejo Europeo de Protección de datos.

**9. Propuesta de Reglamento del Consejo relativo a la creación de la Fiscalía Europea**

- Debate de orientación
- Situación actual  
6318/1/15 REV 1 EPPO 18 EUROJUST 48 CATS 33 FIN 126 COPEN 54 GAF 4

El Consejo toma nota de que:

- existe un amplio respaldo a los principios básicos del modelo para las transacciones con la Fiscalía Europea propuesto por la Presidencia, aunque algunas Delegaciones tienen dudas sobre determinados de sus aspectos;
- la cuestión deben seguir estudiándola los expertos con el fin de encontrar una solución aceptable para todos.

**10. Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la asistencia jurídica gratuita provisional a los sospechosos o acusados privados de libertad y a la asistencia jurídica gratuita en el procedimiento de la orden de detención europea [Primera lectura]**

- Orientación general  
6603/15 DROIPEN 20 COPEN 62 CODEC 257  
+ COR 1 (de)

El Consejo llega a una orientación general sobre esta propuesta, que figura en el documento 6603/15. Bélgica, Bulgaria, Francia, Italia, Portugal, España y Lituania formulan la declaración que figura en el anexo de la presente acta. Los Países Bajos retiran su reserva de examen parlamentario.

**11. Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la Agencia de la Unión Europea para la Cooperación Judicial Penal (Eurojust) [Primera lectura]**

- Orientación general  
6643/15 EUROJUST 59 EPPO 20 CATS 37 COPEN 67 CODEC 266 CSC 49  
+ REV 1 (sl)

El Consejo llega a una orientación general sobre esta propuesta, que figura en el documento 6643/15. Austria hace una declaración, que figura en el anexo de la presente acta.



**12. Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se facilita la libertad de circulación de los ciudadanos y de las empresas, simplificando la aceptación de determinados documentos públicos en la Unión Europea, y por el que se modifica el Reglamento (UE) n.º 1024/2012 [Primera lectura]**

- Orientación general parcial<sup>2</sup>  
6812/15 JUSTCIV 40 FREMP 36 CODEC 283  
+ ADD 1

El Consejo:

- a) aprueba el acuerdo transaccional sobre el proyecto de orientación general parcial que figura en el doc. 6812/15;
- b) pide que los trabajos sobre los artículos restantes, incluido el artículo 18, apartado 2 *ter*, los considerandos y los formularios normalizados multilingües establecidos en los anexos del futuro Reglamento sean ultimados a nivel técnico lo antes posible después del Consejo; y
- c) toma nota de que habrá que reflexionar acerca de si sigue siendo necesaria una declaración política conjunta del Consejo y de la Comisión sobre la cuestión de la competencia externa y considera que este tema debería revisarse, en caso necesario, en su reunión de junio de 2015.

**13. Varios**

- **Información de la Presidencia sobre propuestas legislativas en curso**

La Presidencia informa al Consejo sobre el estado actual de las negociaciones sobre el proyecto de Directiva relativa a la protección de datos.

**ACTIVIDADES NO LEGISLATIVAS**

**14. Varios**

En este punto no se plantea ninguna cuestión.

\* \* \* \* \*

---

<sup>2</sup> Al adoptar una orientación general después de que el Parlamento Europeo ha adoptado su posición en primera lectura, el Consejo no está actuando en el sentido del artículo 294, apartados 4 y 5, del TFUE.

**DECLARACIONES PARA EL ACTA DEL CONSEJO**

**Ad punto "B" 8:**      **Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos (Reglamento general de protección de datos) [Primera lectura]**

**DECLARACIÓN DE ALEMANIA**

**sobre los capítulos II y VI de la propuesta de Reglamento general de protección de datos en la versión del Consejo recogida en los docs. 6833/15, 6833/15 COR 3, 6834/15 y 6834/15 COR 1**

«Alemania apoya expresamente la intención de concluir las negociaciones en el marco de la Presidencia letona y, por tanto, está a favor de la orientación general parcial de los capítulos II, VI y VII, en las condiciones indicadas en el punto n.º 3 de los documentos, independientemente de los problemas aún sin resolver que se enumeran a continuación.

Alemania está de acuerdo con un enfoque general del capítulo II, entendiéndose que las cuestiones a que se hace referencia en los artículos 5 y 6 son fundamentales y cuestiones transversales que deben abordarse de nuevo en el último de los debates del Consejo, en consonancia con la reserva general y sin predeterminedar el resultado de tal examen. En este contexto, Alemania considera que es importante que dichas disposiciones mantengan el nivel actual de protección pese a los cambios realizados y la conservación de las libertades económicas. En consecuencia, consideramos que es necesaria una aclaración mayor en lo que respecta a estos importantes puntos.

En el artículo 5, apartado 1, letra b), y en el artículo 6, apartado 2, el capítulo II contiene **normas sobre el tratamiento en las zonas privilegiadas** (con fines de archivo en interés público o con fines históricos, estadísticos o científicos). El tratamiento de datos para estos fines tiene prioridad sobre los derechos de los interesados sin excepción y sin considerar los intereses en los casos concretos. Alemania hace referencia a la cuestión sin resolver de la forma de conciliar este privilegio absoluto con los derechos de las personas afectadas, en particular el derecho fundamental al respeto de la vida privada y familiar (artículo 7 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la UE) y el derecho fundamental a la protección de los datos personales (artículo 16.1 del TFUE, artículo 8 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la UE). Cabe señalar que el tratamiento de datos a efectos científicos, estadísticos o históricos, también podrá ser realizado por entidades privadas. Por esta razón, Alemania considera necesario limitar la facultad concedida por el artículo 5, apartado 1, letra b).

Pese a los repetidos debates, el Consejo no ha sido capaz de llegar a un entendimiento común por lo que se refiere al principio de **limitación de la finalidad**, en particular en el caso del tratamiento de datos para otros fines compatibles con la finalidad original para los que fueron recogidos. Sin embargo, se trata de un punto central de la totalidad del Reglamento. Como consecuencia de ello, Alemania considera que sigue siendo necesario definir de forma concluyente

- las condiciones en que el tratamiento ulterior es compatible con la finalidad original, y
- si el tratamiento ulterior con fines compatibles con la recogida requiere una base jurídica separada.

Alemania está a favor del Reglamento sobre una comprensión claramente definida de la compatibilidad. Por ello, Alemania ha propuesto reiteradamente que se suprima el artículo 6.3 *bis*, integrando su contenido más concretamente en un considerando.

Por último, Alemania pide apoyo de nuevo para volver a introducir la segunda frase del artículo 6, apartado 1, letra f). El Reglamento debe dejar claro que la cláusula de equilibrio del artículo 6, apartado 1, letra f), no se puede utilizar en el sector público como base jurídica; también se necesita una disposición igualmente clara para la segunda frase del artículo 6, apartado 4. En este contexto, Alemania recuerda la solución transaccional alcanzada en el Consejo sobre la libertad que el Reglamento general de protección de datos debería permitir a los Estados miembros de conformidad con los artículos 1.2 *bis* y 6.3, a fin de crear una base jurídica para el tratamiento de los datos del sector público, que defina las condiciones de intervención de modo más preciso y concreto.»

#### Ad capítulo VI

«Alemania señala que no es oportuno ejercer todas las competencias de las autoridades de control contempladas en el **artículo 53** ante los organismos de Derecho público que, en principio, están sujetos a control jurídico o de expertos, así como a supervisión judicial.»

### **DECLARACIÓN DE AUSTRIA**

«Austria no está en situación de respaldar el estado actual de las negociaciones como orientación general parcial sobre las disposiciones del capítulo II, ya que en nuestra opinión los siguientes aspectos, entre otros, siguen sin resolverse:

#### Sobre el artículo 6, apartado 1, letra f) («interés legítimo» como base para la licitud del tratamiento)

Austria subraya que en nuestra opinión el concepto de «interés legítimo» tal como se recoge actualmente en el artículo 6, apartado 1, letra f), del proyecto de Reglamento no satisface la exigencia de una protección efectiva de los derechos y libertades del interesado tal como se desprende de la Carta de los derechos fundamentales de la Unión Europea ni tampoco refleja adecuadamente las necesidades del principio fundamental de seguridad jurídica.

En nuestra opinión, según el artículo 6, apartado 1, letra f), los intereses del responsable del tratamiento no tienen que prevalecer sobre los intereses del interesado. Con arreglo a la redacción actual, el tratamiento de datos personales puede considerarse lícito cuando el responsable del tratamiento se refiera a un «interés legítimo» igualmente importante que el del interesado. En tal caso, podría corresponder a éste último demostrar que, en el caso concreto, su derecho a la protección de datos tiene primacía sobre el «interés legítimo» asumido por el responsable del tratamiento. Esta carga de la prueba por parte del interesado no puede considerarse conforme con la naturaleza fundamental del derecho a la protección de los datos. La actual redacción de los considerandos 38, 38 *bis*, 39 y 40 demuestra que estas preocupaciones están bastante justificadas. Ello es especialmente válido para que el modo de «mercadotecnia directa» que se trata en el considerando 39, que no puede aceptarse.

En este contexto, Austria insta modificar el artículo 6, apartado 1, letra f), con vistas al establecimiento del requisito de clara prevalencia del interés legítimo del responsable del tratamiento de datos, incluida su obligación de documentar convenientemente dicho interés. Para más detalles, nos remitimos a nuestra propuesta que figura en el documento 6741/15 del Consejo, de 3 de marzo de 2015.

Sobre el artículo 6, apartado 2, y artículo 9, apartado 2, inciso i) («archivo en interés público o con fines históricos, estadísticos o científicos»)

En nuestra opinión, el proyecto de Reglamento no prevé ninguna armonización en el ámbito de los archivos con fines científicos, estadísticos o históricos. Ello significa que, artículo 6, apartado 2, y el artículo 9, apartado 2, letra i), en cuanto tales no pueden considerarse una base jurídica suficiente para el tratamiento de datos personales. Por lo tanto, el Derecho de la Unión o la legislación de los Estados miembros debe determinar las condiciones en las que los datos personales podrán recogerse y tratarse legalmente dentro del marco general del Reglamento así como las garantías adecuadas. No obstante, el artículo 83 del Reglamento ofrece la posibilidad de establecer excepciones a lo dispuesto en determinados artículos. A fin de garantizar una comprensión común del artículo 6, apartado 2, tal como se ha indicado más arriba, debería insertarse un considerando al efecto.

Sobre el artículo 6, apartado 3, y artículo 9, apartado 5 («obligaciones derivadas del artículo 8 de la Carta de los Derechos Fundamentales, en conjunción con la jurisprudencia constante relativa al artículo 8 del Convenio Europeo de Derechos Humanos»)

En esta ocasión, Austria recuerda la declaración para el acta de la sesión n.º 3354 del Consejo sobre el hecho de que el artículo 8 de la Carta de los Derechos Fundamentales, en conjunción con la jurisprudencia constante relativa al artículo 8 del Convenio Europeo de Derechos Humanos, obliga a la UE y a los Estados miembros a promulgar leyes que rijan, y en su caso restrinjan, las operaciones de tratamiento de datos personales realizadas por entidades privadas con fines privados en la medida necesaria para equilibrar el derecho del individuo a la protección de sus datos con la necesidad de los responsables del sector privado de tratar dichos datos. A tal fin, nos referimos a la propuesta de Austria de un artículo 82 *ter* (véase el doc. 15768/14) así como del respectivo párrafo del artículo 6, apartado 3, y el correspondiente considerando 35 *bis*, como figuran en el doc. 6741/15, del 3 de marzo de 2015.

Sobre el artículo 6, apartados 3 *bis* y 4 («tratamiento posterior»)

Austria subraya que el concepto de «tratamiento posterior», tal como se contempla en el artículo 5, apartado 1, letra b), y el artículo 6, apartados 3 *bis* y 4, debe considerarse una subcategoría del tratamiento lícito que merece un trato privilegiado. En primer lugar, porque el «objetivo del tratamiento posterior» adicional está muy próximo a los fines para los que se han recogido inicialmente los datos («fin compatible») y, en segundo lugar, ya que el tratamiento es llevado a cabo por el mismo responsable. Todo «tratamiento posterior» que no entra en el ámbito de aplicación del artículo 6, apartado 3 *bis*, tiene que tratarse con arreglo a la base jurídica de las letras a) a e) del artículo 6, apartado 1.

Sin embargo, el artículo 6, apartado 1, letra f), no puede aceptarse como base jurídica para el tratamiento posterior por fin incompatible. Esto crearía un riesgo grave de elusión de los requisitos del artículo 6, apartado 3 *bis*, y el principio de limitación de la finalidad. La última frase del artículo 6, apartado 4, contradice asimismo nuestra opinión sobre el artículo 6, apartado 1, letra f). Resulta, pues, de la máxima importancia que se suprima la segunda frase del artículo 6, apartado 4, tal como figura en el doc. 6834/15 (+ COR 1 y 2).

Sobre el artículo 8 («tratamiento de datos personales de los menores»)

En cuanto al problema de la protección especial de los menores, Austria considera que el artículo 8 debería tener cierta importancia reglamentaria en el sentido de una armonización mínima en toda la Unión. Para ello estamos totalmente a favor de volver a introducir un límite de edad. Por lo que respecta a la situación particular de la concesión de la autorización por el titular de la responsabilidad parental sobre el niño, estimamos que un menor debe tener derecho a oponerse a cualquier tratamiento posterior de datos una vez que haya alcanzado la mayoría de edad. La autorización expedida por el titular de la responsabilidad parental debe pues limitarse en el tiempo, teniendo en cuenta el carácter personal del derecho a la protección de los datos.

Por otra parte, nos oponemos a la inserción propuesta en el considerando 29 (segunda frase) ya que no aporta ningún valor añadido a la vista de la adecuada interpretación del artículo 8, y que, por otra parte, podría interpretarse erróneamente en la medida en que tales métodos de recogida de datos pueden considerarse en cierto modo como el «estado actual de la técnica».

Además, resulta sorprendente que la protección específica facilitada por el artículo 8 a los menores se limite a las situaciones en las que los servicios de la sociedad de la información se ofrecen directamente a los niños. Austria no ve ninguna justificación para un planteamiento tan restringido. La recogida de datos de los niños también puede tener lugar dentro del contexto de los medios no digitales, por lo que debe aplicarse también una mayor protección de los niños a dichas operaciones de tratamiento. Así pues, proponemos la supresión del texto «en relación con la oferta de servicios de la sociedad de la información».

Sobre el artículo 14, apartado 1, en conjunción con el artículo 6, apartado 4 («información del interesado en caso de tratamiento posterior»)

En los debates mantenidos recientemente en varios niveles de la UE se ha puesto de manifiesto la necesidad de una mayor clarificación con vistas a establecer claramente la obligación para el responsable del tratamiento de informar al interesado cuando se trate de un tratamiento posterior para fines incompatibles con aquéllos para los que se hayan recogido inicialmente los datos. Esta obligación aumentaría la transparencia del tratamiento posterior y mejoraría el ejercicio de los derechos de los interesados sobre las operaciones de tratamiento. Por esta razón, Austria sugiere que en el artículo 14, apartado 1, se incluya lo siguiente: «Cuando se recojan de un interesado datos personales relativos a dicho interesado, el responsable del tratamiento, en el momento en que se recojan los datos personales o, en caso de un tratamiento posterior de los datos personales de acuerdo con el artículo 6, apartado 4, antes del comienzo de la primera operación o conjunto de operaciones realizadas sobre los datos de carácter personal a los efectos de su tratamiento posterior no compatible con aquél para el que se han recogido los datos de carácter personal, deberá facilitar al interesado la siguiente información: (...)»

Sobre el considerando 23 *quater* («seudonimización»)

Austria sostiene que la cuestión de la «seudonimización» aún suscita cierta preocupación. El concepto de «seudonimización» ha de considerarse una posible herramienta para mejorar la seguridad de los datos. Así, mientras la seudonimización se aplique en el ámbito empresarial de un mismo responsable, nunca puede justificar en modo alguno la flexibilización de otras obligaciones establecidas en el Reglamento. Cualquier privilegio solo es aceptable en caso de tratamiento de datos seudónimos por un responsable del tratamiento distinto del responsable que haya recogido y tratados dichos datos en un primer momento y, por tanto, el único capaz de restablecer la relación con los ciudadanos. Por consiguiente, Austria insta a la supresión del considerando 23 *quater*, que es absolutamente erróneo teniendo en cuenta la correcta interpretación de la definición de «seudonimización» conforme a lo dispuesto en el artículo 4, apartado 3 *ter*.

Para las observaciones complementarias sobre otras cuestiones y otros detalles, nos remitimos a nuestras propuestas en el Consejo de 3 de marzo de 2015 (doc. 6741/15).»

**Ad punto "B" 10:      Propuesta de Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a la asistencia jurídica gratuita provisional a los sospechosos o acusados privados de libertad y a la asistencia jurídica gratuita en el procedimiento de la orden de detención europea [Primera lectura]**

**DECLARACIÓN DE BÉLGICA, BULGARIA, FRANCIA, ITALIA, PORTUGAL, ESPAÑA Y LITUANIA**

«Bélgica, Bulgaria, Francia, Italia, Portugal, España y Lituania recuerdan su compromiso de garantizar la eficacia de los derechos reconocidos por las directivas que aplican el plan de trabajo sobre los derechos procesales en el marco de un procedimiento penal.

Consideran que la futura Directiva relativa a la asistencia jurídica gratuita deberá permitir que todos los ciudadanos europeos dispongan de un ejercicio práctico y efectivo del derecho de acceso a un abogado, tal como dispone la Directiva 2013/48/UE.

Lamentan que la orientación general para este proyecto de Directiva, presentada al Consejo de Ministros de Justicia el 13 de marzo de 2015, al limitar su ámbito de aplicación con excepciones amplias y discrecionales no permita alcanzar dicho objetivo.

No obstante, no desean oponerse a la adopción de la presente orientación general, a fin de permitir que el proceso legislativo siga avanzando y que prosiga el debate con el Parlamento Europeo y la Comisión en el marco de los diálogos a tres bandas.»

**Ad punto "B" 11:      Propuesta de Reglamento del Parlamento Europeo y del Consejo sobre la Agencia de la Unión Europea para la Cooperación Judicial Penal (EUROJUST) [Primera lectura]**

**DECLARACIÓN DE AUSTRIA**

«Austria interpreta las disposiciones de la orientación general del Reglamento Eurojust sobre las competencias de los miembros nacionales (artículo 8, apartados 1 *bis*, 2 y 3, y considerando 11 *bis*) en consonancia con el artículo 85 del TFUE, en particular su apartado 2, que dispone: "En el contexto de las acciones penales contempladas en el apartado 1, y sin perjuicio del artículo 86, los actos formales de carácter procesal serán llevados a cabo por los funcionarios nacionales competentes", de la siguiente manera:

El miembro nacional actúa como «funcionario nacional competente» en el sentido del art. 85, apartado 2, del TFUE cuando aplica las competencias previstas en el artículo 8, apartados 1 *bis*, 2 y 3.

Si se interpreta lo contrario, es decir, la renuncia a la doble función del miembro nacional, los actos procesales de éste se considerarán actos de un organismo en el sentido del artículo 263 del TFUE.

Por consiguiente, Austria considera que la doble función del miembro nacional, que en la actualidad está regulada en particular en el artículo 9 *bis*, apartado 1, de la Decisión 2002/187/JAI del Consejo, de 28 de febrero de 2002, modificada por la Decisión 2009/426/JAI del Consejo, de 16 de diciembre de 2008, se mantiene en la orientación general del Reglamento Eurojust.»